

9b hXYW_Y`X]Y`ZUgn]b]YfYbXY`K Y`h`XYg
K UggYfg`]a`K UggYfk Yf_`< U`hYfb

9f`YVYb`G]Y`ZUgn]b]YfYbXY` : Ø\fi b[Yb`]a`K UggYfk Yf_
< U`hYfb. `9]bV`]W_`]b`X]Y`K UggYfUi ZVYfY]hi b[`ZØf` ; fc» `i bX
?`Y]b"

K UggYf`]a` : c_i g. `9]bZi gg`XYf` : Ø\fi b[Yb`]a`K UggYfk Yf_
< U`hYfb`Ui Z`X]Y` ; Ya Y]bgWUZh

9]bY`VYgc bXYfY` ; Y`Y[Yb`Y]h`ZØf`9]bV`]W_Y

æa`K UggYfk Yf_`< U`hYfb`[Yk`Å\fh` ; Y`gYbk UggYf`Y]bYb
Y]bn][Ufh][Yb`6`]W_`\]bhYf`X]Y`?i`]ggYb`XYf`K UggYfUi ZVYfY]hi b["
8Yf`5V`Ui ZXYf` : Ø\fi b[Yb`žX]Y`Yhk U`nk Y]`Ghi bXYb`]b`5bgdfi W
bY\`a Yb`ž`i a ZUggh`gck c`\`Y]bYb`]bZcfa Uhj Yb`Fi bX[Ub[`Xi fW
XUg`K Yf_g[Y`ÅbXY`U`g`Ui W`X]Y`h]YZ[Y\YbXY`9f_`Åfi b[`XYf
Hf]b_k UggYfUi ZVYfY]hi b["8]YgY`J YfUbghU`hi b[Yb`V]YhYb`b]W h
bi f`K]ggYb`ž`gcbXYfb`ZØfXYfb`Ui W`XUg`6Yk i gghgY]b`ZØf`X]Y
FYggci fW`K UggYf`i bX`XYfYb`6YXYi hi b[`ZØf`XUg`hÅ[`]WY`@YVYb"

: Ø\fi b[Yb`ZØf`U``Y`5`hYfg[fi ddYb

8]Y` : Ø\fi b[Yb`g]bX`gdYn]Y``Ui Zj YfgW]YXYbY`N]Y`[fi ddYb
ni [YgWb]hYb" `Gc`_ÖbbYb` : Ua`]Yb`a`]h` ; fi bXgW`i`_]bXYfb`Ub
: Ua`]YbZØ\fi b[Yb`hY`]bY\`a Yb`ž`k`Å\`fYbX`X]Y`6Øf[YfZØ\fi b[Yb
g]W`Ub`GWØYf`XYf`GY_i bXUfghi ZY`i bX`9fk UW`gYbY`f]W`hYb"
8]YgY`8]ZYfYbn]Yfi b[`Yfa` Ö[`]W`h`Yg`XYb` ; i]XYgž`XYb
K]ggYbgghUbX`i bX`X]Y``b`hYfYggYb`XYf`HY`]bY\`a Yf`ni
VYfØW_g]W`h][Yb`i bX`gca`]h`U``Y`5`hYfg[fi ddYb`Ubni gdfYW`Yb"

J]Y`ZÅ`h][Y`5ba Y`XYa` Ö[`]W`_Y]hYb

: Øf' ðhYfYgg]YfhY' []Vh'Yg'nU\`fY]WXY`A Ò[`]W_X]hYb`ni f
5ba Y`Xi b["l bhYf`k k k "[Y`gYbk UggYf"XY#k Yf_gVYgi W
Z]bXYb`g]W_X]Y`b`ÀW`ghYb`HYfa]bY`gck]Y`Y]b`5ba Y`XYZcfa i`Uf"
8UfØVYf`\]bUi g`_ÒbbYb`hY`YZcb]gWXY`5ba Y`Xi b[Yb`ZØf`g`A`h`h]WXY
: Ø\fi b[ghmdYb`VY]; Y`gYbk UggYf`i bhYf`XYf`Bi`a`a`Yf`\$&`*`(
%\$`!`'`*`YfZc`[Yb`": Øf; fi ddYb`UV`nY\`b`DYfgcbYb`VYghY\`h`ni XYa
X]Y`A Ò[`]W_X]hž`bX]j]Xi Y``j YfY]bVUfhY`6Yg]W`h][i b[ghYfa]bY`ni
Vi W`Ybž`k Ug`ZØf`G`W`i`Yb`c`XYf`J`YfY]bY`VYgcbXYfg`]bhYfYggU`bh
gY]b`_ÒbbhY"

6Yk i gghgY]b`ZØf`K UggYf`gh`Àf`_Yb

8]YgY': Ø\fi b[Yb`ja`K UggYfk Yf`_g]bX`b]W`h`bi`f`]bZcfa Uh]j ž
gcbXYfb`\UVYb`Ui W`X`Y]bY`k]W`h][Y`[YgY`g`W`U`Z`h]W`X`Y': i b`_h]cb"
G]Y`ghY][Yfb`XUg`6Yk i gghgY]b`ZØf`X]Y`F`Y]b`Y]h`i bX`E`i`U`h`À`h`XYg
Hf]b`_k UggYfgž`k Ug`ZØf`X]Y'; Ygi bX`Y]h`XYf'; Ya`Y]bgW`U`Z`h]j`cb
[fc»Yf`6YXY`i`hi b[`]gh`"8i fW`X`Yb`X]fY`_hYb`?cbhU`_h`a`]h`XYb
5V`Ài ZYb`XYf`K UggYfUi ZYfY]hi b[`k]fX`X`Yb`HY]`bY`a`Yfb`X]Y
6YXY`i`hi b[`Y]bYf`b`U`W`\`U`h][Yb`Bi`hni b[`X]YgYf`k`Yfh]c``Yb
F`Yggci fW`_`UfYf`"8]Y`J`YfU`bghU`hi b[Yb`nY][Ybž`k]Y`k]W`h][`Yg`]ghž
g]W`a`]h: fU[Yb`XYf`K UggYfei U`h`À`h`i bX`XYg`l`a`k`Y`hg`W`i`hnYg
Ui`gY]bU`b`XYfni`gY`hnYb"

Ni`gUa`a`Yb`ZUggi`b`[

8Ug`K UggYfk Yf`_<U`hYfb`V]YhYh`Y]bY`k`Yfh]c``Y`D`U`h`Zcfa`ž`i`a`X]Y
b`ch`k`YbX][Y`5i`Z`_`À`fi`b[`ØVYf`Hf]b`_k UggYfUi ZYfY]hi b[`i`b`X
!ei`U`h`À`h`ni`ZØf`XYfb`"8i fW`X`X]Y`ðgd]fU]cbgei`Y``Y`K UggYf`k]fX
b]W`h`bi`f`K]ggYb`j`Yfa`]hY`hž`gcbXYfb`Ui`W`X`Ug
J`YfU`bh`k`cf`hi`b[`gVYk`i`gghgY]b`[`Ygh`Àf`_`h`"Gc`W`X`Y`ð]h]Uh]j`Yb`g]b`X
Yb`hg`W`X]Y`X`Yb`X`ZØf`X`Ug`9b[`U[`Ya`Yb`h]b`b`Yf`\`U`V`XYf'; Ya`Y]bgW`U`Z`h
i`b`X`hf`U[`Yb`ni`Y]b`Ya`b`U`W`\`U`h][`Yb`l`a`[`Ub[`a`]h`Y]b`Yf`XYf`
k`]W`h][`ghYb`f`Yggci`fW`b`XYf`9f`XY`VY]"

· · B 5;

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY